

Posudek diplomové práce

Autorka : Bc. Hana Chodounská
Název práce Mezikulturní komunikace ve vyučování němčiny jako cizího jazyka
Studijní obor : Učitelství německého jazyka pro SŠ
Katedra : KNJ FPE ZČU
Vedoucí práce : Mgr. Věra Krbůšková

Ve svém diplomovém úkolu se Bc. Hana Chodounská zabývá interkulturní komunikací ve výuce němčiny. V době, kdy společnost v každém státě Evropy se stává stále více multikulturní, zkoumá spojení mezi plněním lingvistických, kulturních, místopisných a sociálně-afektivních cílů ve výuce němčiny. Vzhledem k požadavkům na vzdělávání v oblasti výuky cizích jazyků v moderním světě 21. století patří toto téma na našich středních školách k jedněm z těch nejvíce aktuálních.

Autorka rozdělila svoji závěrečnou práci celkem do dvou částí. V první teoretické části se věnuje vymezení pojmů kultura a interkulturní komunikace, vyzdvihuje jejich začlenění do současné výuky německého jazyka, věnuje se jejich cílům, obsahům a metodám, poukazuje na problémy při komunikaci v cizím jazyce s osobami z jiného „cizího“ kulturního prostředí, zvláště při komunikaci s německy mluvícími osobami a to, jak ve sféře verbální, tak i nonverbální, formy komunikace porovnává (kap. 2,3). V této části závěrečné práce autorka dokázala, že se velmi dobře orientuje v doporučené odborné literatuře a na jejím základu úspěšně vypracovala teoretickou část zadaného úkolu.

Vlastním příspěvkem diplomantky je praktická část. Cíl diplomové práce je obsažen v její druhé části, která plynule navazuje na teoretický základ a obsahuje výzkumnou část. V rámci výzkumného pedagogického šetření nejprve formou rozhovoru s učiteli a následně dotazníkovou formou určenou žákům diplomantka analyzovala situaci na plzeňském gymnáziu v Plzni na Mikulášském náměstí. Stanovila si metodický postup výzkumu a celkem čtyři hypotézy a sestavila kritéria vyhodnocení a porovnání výsledků učitelského rozhovoru a žákovské ankety. Výsledky analýzy a výzkumného šetření zde předkládané nejsou vzhledem ke svému rozsahu všeobecně platným tvrzením, ale úspěšnou sondou do dané problematiky a nelze je proto zobecňovat (interview s 8 učiteli a 128 dotazovaných žáků). Přesto však mají význam pro autorku samotnou, pro její učitelskou praxi, působení na tomto gymnáziu a rozhled v dané problematice. Vyhodnocení výsledků také dokazuje, že Bc. Hana Chodounská je schopna takové šetření úspěšně připravit a provést (kap. 4). Závěry mohou přispět i širší učitelské veřejnosti a vyústily v diplomové práci ve fundované lingvodidaktické doporučení (kap. 5) pro kolegy/ně - učitele/ky německého jazyka na SŠ, především šetření přináší nové poznatky předmětové komisi cizích jazyků na samotném gymnáziu.

Formálně je text diplomové práce pečlivě vypracován, Předností práce je též zpracování výsledků výzkumu a jeho doložení přehlednými tabulkami a grafy (kap. 4).

Kandidátka došla ve vyhodnocení výzkumu k zajímavým závěrům. Na straně 79 - 81 jsou potvrzeny tři hypotézy, hypotéza č. 1 je potvrzena pouze částečně. Při obhajobě by mohla pohovořit podrobněji o tom, proč právě tato hypotéza nebyla úplně potvrzena, proč žáci vnímají interkulturní kompetenci spíše jako znalosti z oblasti reálií? Má v plánu seznámit své kolegy na gymnáziu s výsledky výzkumu k provedení společné evaluace?

Závěrečnou práci doporučuji k obhajobě, její úroveň odpovídá požadavkům kladeným na závěrečnou práci a navrhuji ji hodnotit známkou „výborně“.


Mgr. Věra Krbůšková

V Plzni dne 06. 05. 2014